



الأمانة العامة  
القطاع الاقتصادي  
إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات

# تقرير وتوصيات الاجتماع السابع والثلاثين للجنة الفنية الدائمة للإحصاء

(مقر الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء - القاهرة: 28 - 29/1/2013)



## الفهرس

الصفحة	الموضوع
5	- تقرير وتوصيات الاجتماع السابع والثلاثين للجنة الفنية الدائمة للإحصاء
23	مرفق رقم 1 - قائمة المشاركين
33	مرفق رقم 2 - تقرير وتوصيات الاجتماع الخامس عشر للجنة الفرعية للإحصاءات السكانية والاجتماعية
47	مرفق رقم 3 - تقرير وتوصيات الاجتماع التاسع للجنة الفرعية للحسابات القومية
59	مرفق رقم 4 - الاجتماع الثاني عشر للجنة الفرعية لإحصاءات الاقتصاد
69	مرفق رقم 5 - الاجتماع الثاني للجنة التدريب الإحصائي
79	مرفق رقم 6 - برنامج عمل إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات لعام 2013
85	مرفق رقم 7 - مشروع بنود جدول أعمال الاجتماع الثامن والثلاثين للجنة الفنية الدائمة للإحصاء



## تقرير وتوصيات

### الاجتماع السابع والثلاثين للجنة الفنية الدائمة للإحصاء

(مقر الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء - القاهرة: 28 - 2013/1/29)

**أولا -** بناء على توصية اللجنة الفنية الدائمة للإحصاء في اجتماعها السادس والثلاثين، عقدت اللجنة الفنية الدائمة للإحصاء اجتماعها السابع والثلاثين وذلك بمقر الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء بجمهورية مصر العربية بالقاهرة يومي 28 و 2013/1/29 وبمشاركة وفود (12) دولة عربية بالإضافة إلى عدد من مؤسسات العمل العربي المشترك والإسكوا وشبكة القياسات الصحية (مرفق رقم 1 قائمة بأسماء السادة المشاركين).

**ثانيا -** افتتح سعادة اللواء/ أبو بكر الجندي- رئيس الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء بجمهورية مصر العربية أعمال الاجتماع بكلمة رحب فيها بالمشاركين وتمنى لهم طيب الإقامة في القاهرة.

كذلك رحبت السيدة/ هدى أبو الليل - مدير إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات بجامعة الدول العربية بالوفود المشاركة وشكرت الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء بجمهورية مصر العربية على استضافته لأعمال الاجتماع.

- تولت السيدة/ منى خلف الدعاس - الوكيل المساعد لقطاع شؤون العمل الإحصائي بالإدارة المركزية للإحصاء بدولة الكويت رئاسة الاجتماع، كما تم اختيار السيدة/ أميرة جمال الدين - رئيس الإدارة المركزية للتدريب الإحصائي بالجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء بجمهورية مصر العربية مقررا للاجتماع.

### ثالثا - تم إقرار بنود جدول الأعمال على النحو التالي:

- البند الأول: أ- متابعة تنفيذ توصيات الاجتماع السادس والثلاثين للجنة  
ب- نشاط إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات فيما بين الاجتماعين السادس والثلاثين والسابع والثلاثين للجنة
- البند الثاني: النشاط الإحصائي للأجهزة الإحصائية العربية، والتعاون فيما بينها خلال عام 2012
- البند الثالث: تقارير وتوصيات اللجان الإحصائية الفرعية:  
أ. اللجنة الفرعية للإحصاءات السكانية والاجتماعية  
ب. اللجنة الفرعية للحسابات القومية  
ج. اللجنة الفرعية للإحصاءات الاقتصادية  
د. اللجنة الفرعية للتدريب الإحصائي
- البند الرابع: الممارسات الجديدة في تطبيق التعدادات (مقترح فلسطين)
- البند الخامس: التعاون الإحصائي العربي الدولي
- البند السادس: إحصاءات البيئة والتنمية المستدامة
- البند السابع: إحصاءات السياحة
- البند الثامن: التعاون بين جامعة الدول العربية (إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات) وشبكة القياسات الصحية
- البند التاسع: برنامج عمل إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات لعام 2013
- البند العاشر: النشاط الإحصائي عام 2012 وبرنامج العمل السنوية عام 2013 للمنظمات العربية المتخصصة
- البند الحادي عشر: المؤتمر الإحصائي العربي الرابع لاتحاد الإحصائيين العرب
- البند الثاني عشر: أ. بنود مشروع جدول أعمال الاجتماع الثامن والثلاثين للجنة الفنية الدائمة للإحصاء  
ب. موعد ومكان الاجتماع الثامن والثلاثين للجنة الفنية الدائمة للإحصاء ولجانها الفرعية

رابعا - ناقشت اللجنة بنود جدول أعمالها واتخذت بشأنها التوصيات التالية:

## **البند الأول- أ- متابعة تنفيذ توصيات الاجتماع السادس والثلاثين** **للجنة الفنية الدائمة للإحصاء**

- اطلعت اللجنة على:

- مذكرة الأمانة العامة،
- نتائج أعمال فريق العمل المعني بدراسة تطوير العمل الإحصائي العربي المشترك، واستمعت إلى العرض الذي أعدته سلطنة عمان (رئيس فريق العمل) حول ما توصل إليه الفريق والصعوبات التي واجهها، وأبدت تقديرها للجهود التي بذلها فريق العمل،
- واستمعت إلى العرض الذي قدمته الأمانة العامة حول نشاطها بين دورتي انعقاد اللجنة والجهود المبذولة من أجل تنفيذ توصيات اجتماعها السادس والثلاثين، وأحييت علماً بها.

**وبعد المناقشة،**

**توصي بما يلي:-**

### **1- فيما يخص فريق العمل المعني بدراسة تطوير العمل الإحصائي العربي المشترك:**

- أ- انضمام الجهاز الإحصائي بالجمهورية اليمنية، والمنظمة العربية للتنمية الزراعية، ومجلس الوحدة الاقتصادية العربية إلى فريق العمل، ودعوة جميع أعضائه إلى المشاركة الفاعلة في أعماله.
- ب- قيام الأمانة العامة بإرسال ما توصل إليه فريق العمل حتى الآن، والوثائق والاستبيانات التي أعدها لغرض تشخيص وتقييم الواقع الإحصائي العربي إلى الأجهزة الإحصائية العربية لإبداء الملاحظات وإرسالها إلى الأمانة العامة قبل نهاية فبراير/ شباط 2013 ليقوم الفريق باستكمال العمل في ضوء هذه الملاحظات.
- ج- دعوة الفريق إلى مواصلة العمل لإنجاز مهمته المكلف بها، وعرض النتائج النهائية على اللجنة في اجتماعها القادم.

## 2- فيما يخص فريق العمل المعني بتصميم منهجية تنفيذ مسح معياري لقياس مجتمع

### تكنولوجيا المعلومات والاتصال في الوطن العربي وفق المعايير والتوصيات الدولية:

أ- تتولى جمهورية مصر العربية رئاسة فريق العمل، ويضم في عضويته كلا من المملكة الأردنية الهاشمية، وجمهورية العراق، وسلطنة عمان، ودولة فلسطين، ودولة قطر، ودولة الكويت والأمانة العامة لجامعة الدول العربية والاسكوا، والتعاون في ذلك مع المنظمة العربية لتكنولوجيا الاتصالات، والاتحاد الدولي للاتصالات.

ب- دعوة الجمهورية التونسية إلى تزويد فريق العمل بتجربتها في تنفيذ المسح حول استعمال تكنولوجيا المعلومات والاتصال الذي قام بإعداده معهد الإحصاء بالتعاون مع وزارة الاتصالات التونسية.

ج- دعوة الفريق إلى البدء في أعماله وعرض النتائج على اللجنة في اجتماعها القادم.



## البند الثاني - النشاط الإحصائي للأجهزة الإحصائية العربية، والتعاون فيما بينها عام 2012

- اطلعت اللجنة على:

- مذكرة الأمانة العامة،
- وعلى تقارير الأجهزة الإحصائية العربية حول نشاطها عام 2012 والتعاون الذي تم خلاله فيما بينها،
- وعلى الإجراءات المتخذة من قبل الأجهزة في متابعة توصيات الاجتماع السادس والثلاثين للجنة.

**وبعد المناقشة،**

**توصي بما يلي:-**

1. التأكيد على أهمية قيام الأجهزة الإحصائية العربية باستيفاء نموذج النشاط الإحصائي السنوي وإرساله إلى الأمانة العامة لجامعة الدول العربية قبل منتصف سبتمبر/ أيلول من كل عام ليتمكن إدراجه ضمن مشروع جدول أعمال اللجنة، ودعوة الأجهزة التي لم تستوف بعد النموذج الخاص بعام 2012 إلى استيفائه وإرساله إلى الأمانة العامة قبل نهاية فبراير/ شباط 2013.
2. التأكيد على دعوة الأجهزة الإحصائية العربية إلى تزويد الأمانة العامة لجامعة الدول العربية ببرامجها التدريبية السنوية فور الانتهاء من إعدادها لتقوم الأمانة العامة بإرسالها إلى جميع الأجهزة الإحصائية العربية للاستفادة منها في تدريب كوادرها الإحصائية.
3. التأكيد على دعوة الأجهزة الإحصائية العربية إلى تزويد اللجنة بالإجراءات المتخذة من أجل تنفيذ توصياتها وتوصيات لجانها الفرعية.

## البند الثالث - تقارير وتوصيات اللجان الفرعية الإحصائية

- اطلعت اللجنة على:
  - مذكرة الأمانة العامة ،
  - وعلى تقرير وتوصيات كل من:
- الاجتماع الخامس عشر للجنة الفرعية للإحصاءات السكانية والاجتماعية (مقر الأمانة العامة للجامعة: 6-8/11/2012)
- الاجتماع التاسع للجنة الفرعية للحسابات القومية (مقر الأمانة العامة للجامعة: 11-13/11/2012)
- الاجتماع الثاني عشر للجنة الفرعية للإحصاءات الاقتصادية (مقر الأمانة العامة للجامعة: 18-20/11/2012)
- الاجتماع الثاني للجنة الفرعية للتدريب الإحصائي (مقر الأمانة العامة: 25-27/11/2012)
- كما استمعت إلى إيضاحات الأمانة العامة حول ما تم في هذه الاجتماعات،
- وإذ تؤكد على أهمية اللجان الفرعية الإحصائية ودورها في بناء القدرات العربية وتبادل التجارب والخبرات فيما بين الأجهزة الإحصائية العربية.

**وبعد المناقشة،**

**توصي بما يلي:-**

1. الموافقة على تقرير وتوصيات اجتماعات اللجان الفرعية التالية على النحو المرفق:-
  - أ- الاجتماع الخامس عشر للجنة الفرعية للإحصاءات السكانية والاجتماعية (مقر الأمانة العامة للجامعة: 6-8/11/2012). (مرفق رقم 2)
  - ب - الاجتماع التاسع للجنة الفرعية للحسابات القومية (مقر الأمانة العامة للجامعة: 11-13/11/2012). (مرفق رقم 3)
  - ج - الاجتماع الثاني عشر للجنة الفرعية لإحصاءات الاقتصادية (مقر الأمانة العامة للجامعة: 18-20/11/2012). (مرفق رقم 4)
  - د - الاجتماع الثاني للجنة التدريب الإحصائي (مقر الأمانة العامة للجامعة: 25-27/11/2012). (مرفق رقم 5)

2. دعوة الأجهزة الإحصائية العربية إلى استيفاء الاستبيان الذي قام بإعداده خبير الأمانة العامة حول موقف تطبيق نظام الحسابات القومية 2008 في الدول العربية، ليتم بناء عليه تحديد مواقف الدول العربية في تطبيق النظام.

## البند الرابع - الممارسات الجديدة في تطبيق التعدادات

- اطلعت اللجنة على:
  - مذكرة الأمانة العامة ،
  - وعلى المذكرة التفسيرية التي أعدها الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني،
- واستمعت إلى العرض الذي قدمه ممثل دولة فلسطين حول هذا الموضوع،
- كما استمعت إلى مداخلات الوفود حول جهود وتجارب الأجهزة الإحصائية العربية في مجال استخدام التقنيات والوسائل الحديثة في إجراء تعداداتها،
- وإذ تشكر الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني على مبادرته بعرض هذا الموضوع ،
- كما ترحب بما أبداه سعادة الدكتور/ نبيل شمس - مدير عام الإحصاء بمملكة البحرين، من استعداد للتعاون على نحو ثنائي مع الأجهزة الإحصائية العربية التي ترغب في الاستفادة من تجربة البحرين في إجراء التعداد باستخدام السجلات الإدارية،
- وإذ تؤكد على أهمية التعاون فيما بين الأجهزة الإحصائية العربية لإنجاح تعداداتها، وعلى أهمية نقل الخبرة في مجال تنفيذ التعدادات فيما بين الدول العربية، وحصول الدول التي تنفذ تعدادات على العون الممكن من الأجهزة الإحصائية العربية،

### **وبعد المناقشة،**

#### **توصي بما يلي:-**

1. إدراج بند ثابت على جدول أعمال اللجنة الفنية الدائمة للإحصاء السنوي تعرض من خلاله المستجدات والتوصيات والتجارب الدولية الحديثة في مجال تنفيذ التعدادات.
2. دعوة الأجهزة الإحصائية العربية إلى توثيق تجاربها في مجال تطبيق الممارسات الحديثة في تنفيذ التعدادات، وتزويد الأمانة العامة لجامعة الدول العربية بها لتعميم هذه التجارب على الأجهزة الإحصائية العربية.
3. دعوة الأجهزة الإحصائية العربية التي ترغب في الاستفادة من تجربة مملكة البحرين في إجراء التعداد باستخدام السجلات الإدارية إلى التنسيق مع جهاز الإحصاء في مملكة البحرين في هذا الشأن.

## البند الخامس - التعاون الإحصائي العربي الدولي

- اطلعت اللجنة على مذكرة الأمانة العامة.

وبعد المناقشة،

توصي بما يلي:-

1. الطلب من الأمانة العامة لجامعة الدول العربية الاهتمام بدعم إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات بالكوادر المؤهلة ليتمكنها تنفيذ أنشطتها على النحو المطلوب منها وعلى الأخص في مجال التعاون الإحصائي الدولي، ومتابعة الأنشطة والمستجدات في ميدان العمل الإحصائي على الساحة الدولية.

2. دعوة الأمانة العامة لجامعة الدول العربية (إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات) إلى التنسيق في العمل الإحصائي مع المنظمات الإقليمية التي لديها لجان إحصائية تضم في عضويتها دولا عربية، ودعوة الأمانة العامة (إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات) إلى عقد اجتماعات دورية سنوية مع هذه المنظمات تبحث التعاون والتنسيق في مجال تنفيذ توصيات ونتائج هذه اللجان بما يعظم استفادة الأجهزة الإحصائية العربية والكوادر الإحصائية العربية من هذه اللجان ويثري أعمالها.

## البند السادس - إحصاءات البيئة والتنمية المستدامة

- اطلعت اللجنة على:

- مذكرة الأمانة العامة،
- تقرير وتوصيات الاجتماع الأول لفريق العمل العربي المعنى بالمعلومات البيئية ومؤشرات البيئة والتنمية المستدامة (مقر الأمانة العامة للجامعة: 11-13/11/2012)، وأحيطت علما بما ورد به.

وبعد المناقشة،

توصي بما يلي:-

- دعوة الأجهزة الإحصائية العربية إلى:

1. تزويد إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات قبل 2013/3/31 ببيانات الحزمة المصغرة من مؤشرات البيئة والتنمية المستدامة (44 مؤشرا) التي تم الاتفاق بشأنها في الاجتماع الأول لفريق العمل العربي المعنى بالمعلومات البيئية ومؤشرات البيئة والتنمية المستدامة (مقر الأمانة العامة للجامعة: 11-13/11/2012) وذلك للسنوات 2005 -2012، حتى يمكن للإدارة إدراج هذه المؤشرات في قاعدة البيانات الإحصائية لديها، ومن ثم إصدار النشرة الإحصائية حول مؤشرات البيئة والتنمية المستدامة في الدول العربية.
2. الاستعانة والاستفادة في إعداد حزمة المؤشرات المصغرة من "دليل المنهجيات والتعاريف وكيفية حساب حزمة مؤشرات البيئة والتنمية المستدامة ذات الأولوية" الذي أعدته الاسكوا.
3. تسمية خبير ليكون نقطة الاتصال الوطنية للجهاز فيما يخص المعلومات البيئية ومؤشرات البيئة والتنمية المستدامة - وهذا للدول التي لم تقم بذلك بعد- ، وأن يكون هذا الخبير هو عضو الجهاز الإحصائي الثابت في فريق العمل العربي المعنى بالمعلومات البيئية ومؤشرات البيئة والتنمية المستدامة إلى أن ينهي الفريق أعماله.

## البند السابع - إحصاءات السياحة

- اطلعت اللجنة على مذكرة الأمانة العامة،
- واستمعت إلى مداخلة سعادة الدكتور/ نبيل شمس مدير عام الإحصاء بمملكة البحرين حول الاستعدادات والتحضيرات لعقد الملتقى العربي الأول حول الإحصاء السياحي المقرر عقده بمملكة البحرين (المنامة: 12-14/3/2013)،
- كما استمعت إلى الإيضاحات التي قدمتها الأمانة العامة في هذا الشأن،

**وبعد المناقشة،**

**توصي بما يلي:-**

1. دعوة الأجهزة الإحصائية العربية إلى:
  - أ - المشاركة الفاعلة في الملتقى العربي الأول حول الإحصاء السياحي المقرر عقده بمملكة البحرين (المنامة: 12-14/3/2013).
  - ب - تزويد الأمانة العامة بأوراق العمل المطلوبة للعرض في الملتقى حول تجاربها في إعداد ونشر إحصاءات السياحة، وتجاربها في تطبيق الحساب الفرعي للسياحة وذلك ضمن المواعيد المحددة في هذا الشأن.
2. دعوة الأجهزة الإحصائية العربية إلى تزويد الأمانة العامة لجامعة الدول العربية بالبيانات المطلوبة لإعداد قاعدة البيانات التفصيلية للسياحة في الدول العربية للسنوات 2000-2012، وبحسب الاستبيان المعد من قبل الأمانة العامة في هذا الشأن، وأن يكون ذلك قبل نهاية فبراير/ شباط 2013.

## **البند الثامن - التعاون بين جامعة الدول العربية وشبكة القياسات الصحية بشأن تحسين نظم التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية في الدول العربية**

- اطلعت اللجنة على المذكرة المعدة من قبل شبكة القياسات الصحية في هذا الشأن،
- واستمعت إلى العرض الذي قدمته الأستاذة/ عبير شادي - المسؤول التقني بشبكة القياسات الصحية لمنظمة الصحة العالمية حول الإمكانيات والدعم الممكن أن تقدمه الشبكة للدول العربية في مجال تطوير وتحسين نظم التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية،
- كما استمعت إلى مداخلات المشاركين في هذا الشأن،
- وإذ ترحب بالتعاون فيما بين إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات وشبكة القياسات الصحية المتعلق بتطوير نظم التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية في الدول العربية،

### **وبعد المناقشة،**

#### **توصي بما يلي:-**

1. تشكيل فريق عمل يضم جميع الدول العربية، وشبكة القياسات الصحية، ومنظمة الصحة العالمية، والأمانة العامة لجامعة الدول العربية (إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات)، وذلك للقيام بالعمل المشترك والتعاون من أجل وضع وتنفيذ خطة لتطوير نظم التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية في الدول العربية.
2. عرض نتائج أعمال هذا الفريق على اللجنة الفنية الدائمة للإحصاء في اجتماعها القادم.



## **البند التاسع - برنامج عمل إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات**

### **لعام 2013**

- اطلعت اللجنة على برنامج عمل إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات لعام 2013،
- واستمعت إلى إيضاحات الأمانة العامة حول ما تم إنجازه في مجال بناء قواعد البيانات الإحصائية عن الدول العربية وما تم اتخاذه من إجراءات من أجل استكمال بناء قواعد البيانات لمختلف المجالات الاقتصادية والاجتماعية في الدول العربية،
- كما اطلعت على قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي رقم 1924 الصادر عن دورته التسعين بتاريخ 2012/9/13، بشأن دور إحصاءات التجارة الخارجية وأهميتها في صناعة القرارات ذات العلاقة بخدمة منطقة التجارة الحرة العربية الكبرى والاتحاد الجمركي العربي التالي نصه:  
"دعوة الأمانة العامة للجامعة بالتعاون مع الدول العربية والمنظمات ذات العلاقة لتقديم الدعم الفني اللازم للدول العربية التي لا تتوفر لديها القدرة على إنتاج بيانات التجارة الخارجية بالتفصيلات المطلوبة، مع مراعاة الاستفادة بالخبرات الفنية وبالفروض التدريبية المتاحة في المنطقة العربية"،

#### **وبعد المناقشة،**

#### **توصي بما يلي:-**

1. الموافقة على برنامج عمل إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات لعام 2013 على النحو المرفق. (مرفق رقم 6)
2. أن يكون هدف برنامج عمل إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات خلال عام 2013 الذي يتم دعمه من قبل اللجنة الفنية الدائمة للإحصاء هو استكمال بناء قواعد البيانات والمعلومات الإحصائية.
3. دعوة الأجهزة الإحصائية العربية إلى موافاة الأمانة العامة لجامعة الدول العربية باحتياجاتها من الدعم الفني اللازم من أجل إنتاج بيانات التجارة الخارجية التفصيلية، وذلك لتعمل الأمانة العامة على توفيرها وفق قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي رقم 1924 في هذا الخصوص.
4. دعوة الأجهزة الإحصائية العربية إلى تزويد إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات بالبيانات التفصيلية اللازمة لتحديث قاعدة بيانات التجارة الخارجية العربية، وإلى تزويدها كذلك بالبيانات اللازمة لبناء قواعد بيانات القطاعات الاقتصادية والاجتماعية التي يجري العمل على استكمالها في الأمانة العامة.

## **البند العاشر - النشاط الإحصائي عام 2012 وبرامج العمل السنوية عام 2013 للمنظمات العربية المتخصصة**

- اطلعت اللجنة على:

- مذكرة الأمانة العامة،

- النشاط الإحصائي عام 2012 وخطة العمل لعام 2013 لكل من:

- المنظمة العربية للتنمية الزراعية
- المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين
- المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم
- منظمة العمل العربية
- المركز العربي لدراسات المناطق الجافة والأراضي القاحلة (أكساد)
- الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي
- مجلس الوحدة الاقتصادية العربية
- المعهد العربي للتدريب والبحوث الإحصائية

- واستمعت إلى العروض التي قدمها ممثلو المنظمات في هذا الخصوص،

- وإذ توجه اللجنة الشكر للمنظمات التي شاركت في اجتماع اللجنة وقدمت تقارير حول أنشطتها وخططها الإحصائية.

**وبعد المناقشة،**

**توصي بما يلي:-**

1. التأكيد على دعوة المنظمات العربية المتخصصة إلى الاهتمام بالمشاركة في اللجنة الفنية الدائمة للإحصاء ولجنة التنسيق الإحصائي وتقديم تقارير حول أنشطتها وبرامج عملها.
2. دعم العمل الإحصائي بالمعهد العربي للتدريب والبحوث الإحصائية، والتأكيد على ضرورة تسديد المبالغ التي تدرج سنوياً في موازنة الأمانة العامة لجامعة الدول العربية لدعم المعهد.

## البند الحادي عشر - المؤتمر الإحصائي العربي الرابع لاتحاد الإحصائيين العرب

- استمعت اللجنة إلى العرض الذي قدمه سعادة الدكتور/ مهدي العلق - رئيس الجهاز المركزي للإحصاء في جمهورية العراق حول التحضيرات الجارية لعقد المؤتمر الإحصائي العربي الرابع لاتحاد الإحصائيين العرب المقرر عقده في جمهورية العراق خلال الفترة 20-2013/11/22.

**وبعد المناقشة،**

**توصي بما يلي:-**

1. دعوة الأجهزة الإحصائية العربية إلى المشاركة في أنشطة المؤتمر الإحصائي العربي الرابع لاتحاد الإحصائيين العرب (جمهورية العراق: 20-2013/11/22)، وإلى الاهتمام بتقديم أوراق العمل المطلوبة ضمن المواعيد المحددة لذلك.
2. دعوة جمهورية العراق إلى إعداد تقرير حول نتائج أعمال المؤتمر وتقديمه إلى اللجنة في اجتماعها القادم.

**البند الثاني عشر - أ- بنود مشروع جدول أعمال الاجتماع الثامن**  
**والثلاثين للجنة الفنية الدائمة للإحصاء**  
**ب - موعد ومكان الاجتماع الثامن والثلاثين للجنة الفنية**  
**الدائمة للإحصاء ولجانها الفرعية**

- اطلعت اللجنة على مذكرة الأمانة العامة،

**وبعد المناقشة،**

**توصي بما يلي:-**

1. قيام الأمانة العامة لجامعة الدول العربية بعرض مقترح مشروع بنود جدول أعمال اللجنة الفنية الدائمة للإحصاء الثامن والثلاثين (مرفق رقم 7) على اللجان الفرعية الإحصائية ليتم إعداده بالصيغة النهائية.

2. عقد الاجتماعات الإحصائية التالية خلال عام 2013 بمقر الأمانة العامة لجامعة الدول العربية بالقاهرة:-

1- الاجتماع الثامن والثلاثين للجنة الفنية الدائمة للإحصاء خلال الأسبوع الأول من ديسمبر/ كانون أول 2013.

2- اجتماع لجنة التنسيق الإحصائي 2013.

3- الاجتماع الثالث عشر للجنة الفرعية للإحصاءات الاقتصادية.

4- الاجتماع السادس عشر للجنة الفرعية للإحصاءات السكانية والاجتماعية.

5- الاجتماع العاشر للجنة الفرعية للحسابات القومية.

6- الاجتماع الثالث للجنة الفرعية للتدريب الإحصائي.

الأمانة العامة  
لهدي أبو اللس

المقرر  
أ. م. م.

الرئيس  
أ. م. م.

وفي ختام أعمال الاجتماع قام المشاركون في الاجتماع بتوجيه الشكر إلى  
سعادة اللواء / أبو بكر الجندي - رئيس المركزي للتعبئة العامة والإحصاء  
بجمهورية مصر العربية على الاستضافة الكريمة لأعمال الاجتماع السابع  
والثلاثين للجنة الفنية الدائمة للإحصاء، وعلى حفاوة الاستقبال وكرم الضيافة  
والرعاية التي حظي بها الاجتماع، كما أشادوا بالتعاون الممتاز وروح الود التي لقيها  
المشاركون من جميع العاملين في الجهاز الإحصائي المصري.



# مرفق رقم (1)

قائمة المشاركين في  
الاجتماع (37) للجنة الفنية الدائمة للإحصاء





**قائمة المشاركين في  
الاجتماع (37) للجنة الفنية الدائمة للإحصاء  
(مقر الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء: 2013/1/29-28 )**

**المملكة الأردنية الهاشمية**

الأستاذ/ سيف أحمد العضيلة

سكرتير ثالث - السفارة الأردنية بالقاهرة

موبيل: +201276111144

بريد إلكتروني: saif.a@fm.gov.jo

**مملكة البحرين**

سعادة الدكتور/ نبيل محمد بن شمس

مدير عام الإحصاء - الجهاز المركزي للإحصاء

ص.ب: 33205 المنامة - البحرين

هاتف : +97317878120

فاكس : +97317878119

بريد إلكتروني: bnshms@cio.gov.bh

الموقع الإلكتروني: cio.gov.bh

**الجمهورية التونسية**

الأستاذ/ على بوزياني

مدير مركزي - المعهد الوطني للإحصاء

عنوان بريد: 70 نهج الشام - 1002 تونس

هاتف : +21671800511

موبيل: +21628464875/+21698540283

بريد إلكتروني: bouzayani.ali@ins.tn

الموقع: www.ins.nat.tn

**جمهورية جيبوتي**

الأستاذ / محمد حمد حمد

إدارة الإحصاء والدراسات الديمغرافية

هاتف : +25321351825 / +25377876456

موبيل: 00201027397811

البريد الإلكتروني: med7784@hotmail.com

الموقع الإلكتروني: www.dised.dj

### جمهورية السودان

سعادة الدكتور/ يس الحاج عابدين

مدير عام الجهاز المركزي للإحصاء  
ص.ب: 700 الخرطوم - السودان  
هاتف : +249183777255  
موبيل: +249912301293  
فاكس : +2499183771860  
بريد إلكتروني: dg@cbs.gov.sd  
الموقع الإلكتروني: www.cbs.gov.sd

### جمهورية العراق

سعادة الدكتور/ مهدي محسن العلق

رئيس الجهاز المركزي للإحصاء وتكنولوجيا  
المعلومات  
هاتف : 009647901940091  
بريد إلكتروني: alalak\_mm@yahoo.com  
رئيس إحصائيين أقدم  
هاتف : +9647902253170  
بريد إلكتروني: ahmedalardawi12yahoo.com

الأستاذ / أحمد سلمان طعمه

### دولة فلسطين

الاستاذ / خالد فريد أبو خالد

مدير دائرة الاحصاءات الاجتماعية  
هاتف: +970-2-2982700  
موبيل: +970599788021  
فاكس: +970-2-2982710  
بريد إلكتروني: kakhalid@pcbs.gov.ps  
الموقع: www.pcbs.gov.ps

## دولة الكويت

سعادة الأستاذة/ منى خلف الدعاس

الوكيل المساعد لقطاع العمل الإحصائي - الإدارة

المركزية للإحصاء

ص.ب: 26188 الرمز البريدي 18122

هاتف: +9652437058

فاكس: +96522430409

بريد إلكتروني: aldaas-m@hotmail.com

رئيسة قسم إحصاءات التجارة الداخلية والخدمات

غير المالية

هاتف: +96566832000

فاكس: +9652427590

بريد إلكتروني: aamarafi @me.com

الأستاذة/ أديان عبد الرحيم معرفي

## ليبيا

الأستاذ/ المهدي مسعود البريكي

خبير إحصائي

هاتف: 00218925028974

فاكس: 00218213605636

إحصائي التجارة الخارجية

هاتف: 00218925392611

فاكس: 00218213605636

بريد إلكتروني: sa\_rly@yahoo.com

الأستاذ/ سالم عبد الحميد سالم

## جمهورية مصر العربية

سعادة اللواء/ أبو بكر محمود الجندي

رئيس الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء

هاتف: +222600572-+20105004848

فاكس: +224024890

بريد إلكتروني: abobakr-elgendy@yahoo.com

رئيس الإدارة المركزية للتدريب الإحصائي

هاتف: 01003508820

فاكس : +24024245

بريد إلكتروني: amira-gamaleldin@hotmail.com

الموقع: www.capmas.gov.eg

رئيس الإدارة المركزية لشئون مكتب رئيس الجهاز

هاتف: 10066500780200

0020224023031

فاكس: 0020224024099

بريد إلكتروني: pres\_capmas@capmas.gov.eg

أستاذ بجامعة القاهرة - مستشار الجهاز

هاتف: 01221769671

بريد إلكتروني: mismail@reps.edu.eg

إحصائي ثالث بالإدارة العامة للحسابات القومية

هاتف: 01006375327

بريد إلكتروني: abmhmed\_1430@yahoo.com

أخصائي ثالث بالإدارة المركزية للتدريب الإحصائي

هاتف: 01111775365

بريد إلكتروني: heba-capmas83@yahoo.com

الموقع: www.capmas.gov.eg

الأستاذة/ أميرة أحمد جمال الدين

الأستاذة/ غادة مصطفى عبد الله

الدكتور/ محمد إسماعيل

الأستاذ/ أحمد فتحى أحمد عبد الحميد

الأستاذة/ هبة مجاهد أحمد مجاهد

## المملكة المغربية

الأستاذ/ عبد الله السكراتي

رئيس قسم الخرائطية ونظم المعلومات الجغرافية

ص.ب: 178 الرباط - المغرب

هاتف: 212537272930

موبيل: 212660102134

فاكس: 212537773217

بريد إلكتروني: asougrati@yahoo.fr

الموقع: www.hcp.ma

## الجمهورية اليمنية

سعادة الدكتور/ حسن ثابت فرحان

رئيس الجهاز المركزي للإحصاء

ص.ب: 13434، صنعاء

هاتف: +9671250108

فاكس: +9671250664

بريد إلكتروني: csol@y.net.ye

intcoop@csso.gov.ye

dr.hassanthabit@gmail.com

## المراقبون

### المنظمة العربية للتنمية الزراعية

الأستاذة/ منى عبد الرحمن محمد

رئيس برامج الإحصاء

ص.ب: 474 - الخرطوم - السودان

هاتف: +249472183

موبيل: +249913946629

البريد الإلكتروني: muna@aoad.org

الموقع: www.aoad.org

### المركز العربي لدراسات المناطق الجافة والأراضي القاحلة - أكساد

الدكتور/ حسام على على متولى

مدير إدارة الموارد النباتية

ص.ب: 2440 دمشق

هاتف: 00963112266250/00201002545254

فاكس: 00963112264707

بريد إلكتروني: hossamaliali@gmail.com

### المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم

المهندس / محمد بن جراد

تخصصي أول

ص.ب: شارع محمد الخامس - تونس

هاتف: (+216)71905334

موبيل: (+216)22773964

فاكس: (+216)71909065

بريد إلكتروني: m.benjerad@alecso.org.tn

الموقع الإلكتروني: www.Alecso.org.tn

### الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي

الأستاذ / وفيق عبد الحميد سليمان

خبير اقتصادي

ص.ب: 21923 الصفاة 13080 الكويت

هاتف : 00965/24959350

موبيل : 00965/99804702

فاكس : 00965/24815750

بريد إلكتروني: wsulaiman@arabfund.org

### المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين

الأستاذة/ تهنى عبد الله متولى

الشئون الفنية بالمكتب الإقليمي للمنظمة بالقاهرة

ص.ب: 348 المعادى

هاتف: +20223583990 - 01001533103

فاكس: +23803880

بريد إلكتروني: tahany1412@gmail.com

موقع الكتروني: aidmoroc@yahoo.com

### الأكاديمية العربية للعلوم والتكنولوجيا والنقل البحري

دكتور / محمد حسن عبد ربه

استشارى نظم إدارة

هاتف: (+203)544474 - (+203)5744032

موبايل: 01111106221

بريد الكتروني: umabdraboy@hotmail.com

mabdrabou@aast.ed

### الأمانة العامة لمجلس الوحدة الاقتصادية العربية

الأستاذ/ صباح نوري عبد الوهاب  
مدير المكتب المركزي العربي للإحصاء والتوثيق  
هاتف: +20118111308  
بريد إلكتروني: sabahf1@hotmail.com

### المعهد العربي للتدريب والبحوث الإحصائية

الأستاذ/ عبد العزيز معلمى  
المدير العام  
ص.ب: 851104 عمان - الأردن  
هاتف: +96265823405  
فاكس : +96265820327  
بريد إلكتروني: directorgeneral@aitrs.org

### اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الاسكوا)

الدكتور/ يوراي ريكان  
خبير إحصاء  
مدير شعبة الإحصاء  
هاتف : +961178351  
بريد إلكتروني: riecan@un.org  
الدكتور/ إسماعيل لبد  
خبير إحصاء  
هاتف: 009613120876  
موبيل: 00961178358  
بريد إلكتروني: lubbad@un.org

### شبكة القياسات الصحية

الأستاذة/ عبير شادي  
المسؤول التقني بالشبكة  
هاتف : + 41 227915493  
موبيل: + 41 792061305  
البريد الإلكتروني: shadya@who.int





# مرفق رقم (2)

تقرير وتوصيات

الاجتماع الخامس عشر

للجنة الفرعية للإحصاءات السكانية والاجتماعية





الأمانة العامة  
قطاع الشؤون الاقتصادية  
إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات

**تقرير وتوصيات**  
**الاجتماع الخامس عشر**  
**للجنة الفرعية للإحصاءات السكانية والاجتماعية**  
**(مقر الأمانة العامة: 6-8/11/2012)**



**تقرير وتوصيات الاجتماع الخامس عشر**  
**اللجنة الفرعية للإحصاءات السكانية والاجتماعية**  
**(مقر الأمانة العامة للجامعة: 2012/11/8-6)**

**أولاً-**

- بناء على توصية اللجنة الفنية الدائمة للإحصاء في اجتماعها السادس والثلاثين، عقدت اللجنة الفرعية للإحصاءات السكانية والاجتماعية اجتماعها الخامس عشر بمقر الأمانة العامة لجامعة الدول العربية بالقاهرة، وذلك خلال الفترة: 2012/11/8-6.
- شارك في الاجتماع 14 دولة عربية بالإضافة إلى الأمانة العامة لجامعة الدول العربية (مرفق رقم 1 قائمة بأسماء المشاركين).
- في بداية أعمال اللجنة تم اختيار الأستاذ/ عبد الله محمد البائل - المشرف على الإدارة العامة للإحصاءات السكانية والاجتماعية بمصلحة الإحصاءات العامة والمعلومات بالمملكة العربية السعودية رئيساً للاجتماع، كما تم اختيار الأستاذ / محمد سعود جاسم الأحمد البوعينين - رئيس قسم الإحصاءات السكانية بدولة قطر مقرراً للاجتماع.

**ثانياً - تم إقرار جدول أعمال اللجنة على النحو التالي :**

- البند الأول - متابعة تنفيذ توصيات الاجتماع الرابع عشر للجنة**
- البند الثاني - تجارب الدول في مجال إحصاءات ومؤشرات الشباب - محور أعمال الاجتماع**
- البند الثالث - أوراق العمل التي أعدها الأجهزة الإحصائية**
- البند الرابع - مدى التقدم في إعداد مؤشرات الألفية في الدول العربية**
- البند الخامس - بنود جدول أعمال الاجتماع (37) للجنة الفنية الدائمة للإحصاء**
- البند السادس - التعاون المقترح بين جامعة الدول العربية (إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات) وشبكة القياسات الصحية بشأن تحسين نظم التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية**
- البند السابع - بنود مشروع جدول أعمال الاجتماع السادس عشر للجنة**

**ثالثاً- ناقشت اللجنة بنود جدول الأعمال واتخذت بشأنها التوصيات التالية:**

## **البند الأول - متابعة تنفيذ توصيات الاجتماع الرابع عشر للجنة**

- اطلعت اللجنة على مذكرة الأمانة العامة بهذا الخصوص،
- وأحيطت علماً بالإجراءات المتخذة من أجل تنفيذ توصيات الاجتماع الرابع عشر للجنة،
- وناقشت قائمة إحصاءات ومؤشرات النوع الاجتماعي العربية ذات الأولوية التي قام بإعدادها الجهاز المركزي للمعلومات والاتصالات في مملكة البحرين، والردود والملاحظات التي أبدتها بعض الأجهزة الإحصائية العربية على القائمة، والتعديلات التي أجريت عليها في ضوء هذه الملحوظات ، والخطوات المطلوبة من أجل الانتهاء من إعداد هذه القائمة،
- وإذ تشكر الجهاز المركزي للمعلومات والاتصالات في مملكة البحرين على الجهود المبذولة في هذا الشأن،

### **وبعد المناقشة،**

#### **توصي اللجنة بما يلي:-**

- دعوة الأجهزة الإحصائية العربية إلى إبداء ملحوظاتها على قائمة إحصاءات ومؤشرات النوع الاجتماعي العربية ذات الأولوية التي يتولى الجهاز المركزي للمعلومات والاتصالات بمملكة البحرين مهمة إعدادها، وإرسال تلك الملاحظات إلى الأمانة العامة لجامعة الدول العربية مع الإفادة بمدى توافر هذه المؤشرات والإحصاءات قبل نهاية نوفمبر/تشرين ثان 2012 ليتم الانتهاء من إعداد القائمة قبل نهاية ديسمبر/كانون أول 2012.
- التأكيد على أهمية قيام الأجهزة الإحصائية العربية بتقديم تقارير سنوية عن جهودها في تنفيذ توصيات اللجنة.

## البند الثاني - تجارب الدول في مجال إحصاءات ومؤشرات الشباب -

### محور أعمال الاجتماع

- اطلعت اللجنة على:
  - مذكرة الأمانة العامة،
  - أوراق العمل والعروض المقدمة من ممثلي الدول المشاركة ومن الأمانة العامة لجامعة الدول العربية حول موضوع المحور، (مرفق رقم 2 يتضمن أوراق العمل).
- وإذ تؤكد على أهمية توافر إحصاءات ومؤشرات دقيقة عن الشباب لخدمة أغراض التخطيط والتنمية، وعلى أهمية الدور الذي تقوم به الأجهزة الإحصائية في الدول العربية من أجل توفير تلك الإحصاءات والمؤشرات بدءاً من مرحلة جمع البيانات وتجهيزها وتحليلها وانتهاء بإعدادها وإتاحتها لواضعي السياسات والمخططين وكافة مستخدميها بطرق النشر المختلفة،
- ومن أجل توفير بيانات وإحصاءات ومؤشرات الشباب على درجة عالية من الجودة،

وبعد المناقشة،

توصي اللجنة بما يلي:-

أولاً - دعوة الأجهزة الإحصائية العربية إلى العمل على ما يلي:

1. توفير الآليات المناسبة لجمع البيانات وإعداد الإحصاءات والمؤشرات الخاصة بالشباب وفقاً للمفاهيم والمنهجيات المقررة إقليمياً ودولياً.
2. إجراء المسوح المتخصصة في إحصاءات الشباب بصفة دورية.
3. تقديم الدعم الفني للجهات المعنية بإنتاج وتوفير إحصاءات ومؤشرات الشباب في الوزارات والمؤسسات الرسمية والأجهزة الوطنية ذات الصلة وذلك لتعزيز الاستفادة من السجلات الإدارية لدى تلك الجهات، ورفع مستوى إحصاءات ومؤشرات الشباب المنتجة عن الدولة.
4. التعرف على مواطن النقص والقصور القائم لدى الأجهزة في بيانات وإحصاءات ومؤشرات الشباب، وأن تعمل على معالجتها من خلال إجراء بعض المسوح المتخصصة في قضايا الشباب.

## ثانيا - تكليف جامعة الدول العربية (إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات) بما يلي:

1. وضع دليل موحد يشمل قائمة تمثل الحد الأدنى من إحصاءات ومؤشرات الشباب تلتزم الدول العربية بإصدارها، مستعينة في ذلك بأحد الخبرات العربية في هذا المجال، وذلك بالتعاون مع كل من دولة فلسطين وليبيا والمنظمات الإقليمية والدولية ذات الصلة، بحيث يشمل هذا الدليل المفاهيم والتعاريف ومصادر البيانات وطرق الحساب لكل من تلك الإحصاءات والمؤشرات المتفق عليها، وذلك لضمان إنتاجها بدرجة عالية من الدقة والاتساق على المستوى القطري، وأن تكون قابلة للمقارنة على المستوى العربي والإقليمي والدولي، على أن تتم مراجعة هذا الدليل وتطويره بصفة دورية.
2. إدراج قائمة إحصاءات ومؤشرات الشباب التي يتم الاتفاق عليها ضمن قواعد البيانات الإحصائية للدول العربية لدى إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات.



### البند الثالث - أوراق العمل التي أعدتها الأجهزة الإحصائية

- اطلعت اللجنة على مذكرة الأمانة العامة،
- وإذ تشكر كلا من:
  - دولة فلسطين على تقديم ورقتي عمل عن تجربتها في إعداد إحصاءات العلم والتكنولوجيا، وفي إعداد إحصاءات الثقافة
  - دولة قطر على تقديم ورقة عمل بعنوان "البحث العلمي والتطوير والابتكار في دولة قطر"
  - جمهورية مصر العربية على عرض تجربتها في إعداد إحصاءات الثقافة،

(مرفق رقم 3 يتضمن أوراق العمل)،

وبعد المناقشة،

توصي اللجنة بما يلي:-

- دعوة الأجهزة الإحصائية العربية إلى الاستفادة بما جاء في أوراق العمل التي تم إعدادها من قبل كل دولة فلسطين ودولة قطر وجمهورية مصر العربية، ودعوة الأجهزة إلى العمل على ما يلي:
  1. تنفيذ مسح العلم والتكنولوجيا والابتكار بشكل دوري.
  2. استخدام المنهجيات الدولية (دليل فراسكاتي ودليل أوصلو) لضمان إمكانية المقارنة الدولية، وتكييف تلك المنهجيات مع الظروف المحلية.
  3. تشجيع استخدام مؤشرات العلم والتكنولوجيا والابتكار لدعم صنع سياسات قائمة على الأدلة في هذا المجال.
  4. تبادل الخبرات فيما بين الدول العربية في مجال مؤشرات العلم والتكنولوجيا والابتكار، وفي مجال الثقافة، ومعالجة المشاكل التي تواجه الأجهزة في جمع الإحصاءات الخاصة بها.

## **البند الرابع- مدى التقدم في إعداد مؤشرات الألفية في الدول العربية**

- اطلعت اللجنة على:
  - مذكرة الأمانة العامة،
  - التقارير التي أعدتها الدول حول التقدم في إعداد مؤشرات الألفية،
- واستمعت إلى العروض التي قدمتها الدول في هذا الشأن ،
- وإذ لاحظت اللجنة أن هناك اهتماما وتقدما في إعداد مؤشرات الألفية في الدول العربية،

**وبعد المناقشة،**

**توصي اللجنة بما يلي:-**

- دعوة الأجهزة الإحصائية العربية إلى إعداد أوراق عمل مكتملة العناصر حول مدى التقدم المحرز بشأن أهداف الألفية تعرض على اللجنة في اجتماعها عام 2014، وذلك للوقوف على الوضع العربي بشأن هذه المؤشرات قبل حلول 2015 العام المحدد دوليا لتحقيق أهداف الألفية.

## البند الخامس - بنود جدول أعمال الاجتماع (37) للجنة الفنية الدائمة

### للإحصاء

- اطلعت اللجنة على مسودة مشروع بنود جدول أعمال اللجنة الفنية الدائمة للإحصاء،

وبعد المناقشة،

توصي اللجنة بما يلي:-

- دعوة اللجنة الفنية الدائمة للإحصاء في اجتماعها السابع والثلاثين إلى إضافة بند يتعلق بدراسة التعاون بين جامعة الدول العربية (إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات) وشبكة القياسات الصحية، وذلك بهدف دعم قدرات الأجهزة الإحصائية العربية وتحسين نظم تسجيل الأحوال المدنية والإحصاءات الحيوية في الدول العربية.

## البند السادس - التعاون المقترح بين جامعة الدول العربية (إدارة الإحصاء

### وقواعد المعلومات) وشبكة القياسات الصحية بشأن تحسين نظم

#### التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية

- اطلعت اللجنة على المذكرة المعدة من قبل شبكة القياسات الصحية في هذا الشأن،
- واستمعت إلى العرض الذي قدمته الأستاذة / عيبر شادي - المسؤول التقني بشبكة القياسات الصحية لمنظمة الصحة العالمية حول الإمكانيات والدعم الممكن أن تقدمه الشبكة للدول في مجال تطوير وتحسين نظم التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية،

- وبعد المناقشة،

توصي اللجنة بما يلي:-

1. دعوة الأمانة العامة لجامعة الدول العربية (إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات) إلى التعاون مع شبكة القياسات الصحية ومنظمة الصحة العالمية في المجالات ذات الاهتمام المشترك وعلى الأخص في مجال تطوير نظم التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية.
2. دعوة اللجنة الفنية الدائمة للإحصاء في اجتماعها السابع والثلاثين إلى النظر في التوصية بتشكيل فريق عمل يضم جميع الدول العربية، وشبكة القياسات الصحية، ومنظمة الصحة العالمية، والأمانة العامة لجامعة الدول العربية وذلك بهدف التعاون والعمل المشترك من أجل وضع وتنفيذ خطة لتطوير نظم التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية في الدول العربية.

## البند السابع- مشروع بنود جدول أعمال الاجتماع السادس عشر للجنة و محور

### أعماله

- اطلعت اللجنة على مذكرة الأمانة العامة،

وبعد المناقشة،

توصي اللجنة بما يلي:-

- أن يتضمن مشروع جدول أعمال الاجتماع السادس عشر للجنة البنود التالية:
  - البند الأول - متابعة تنفيذ توصيات الاجتماع الخامس عشر للجنة.
  - البند الثاني- "تجارب الدول في مجال التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية ( الواقع - التحديات والصعوبات - التطوير) " - محور أعمال الاجتماع.
  - البند الثالث - أوراق العمل التي ترغب الدول في عرضها على اللجنة:
    - تجربة دولة الكويت في "مساهمة المرأة في القوى العاملة " .
    - تجربة المغرب في إجراء "مسح استخدام الوقت".
    - تجربة فلسطين في إجراء "مسح الإعاقة".
  - البند الرابع- بنود جدول أعمال الاجتماع (38) للجنة الفنية الدائمة للإحصاء.
  - البند الخامس - بنود مشروع جدول أعمال اللجنة في اجتماعها السابع عشر.
  - البند السادس - ما يستجد من أعمال.

الأمانة العامة

هدى أبو اليسر

المقرر

الرئيس



# مرفق رقم (3)

تقرير وتوصيات

الاجتماع التاسع للجنة الفرعية للحسابات القومية







الأمانة العامة  
قطاع الشؤون الاقتصادية  
إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات

**تقرير وتوصيات  
الاجتماع التاسع  
للجنة الفرعية للحسابات القومية  
(مقر الأمانة العامة للجامعة: 2012/11/13.11)**



**تقرير وتوصيات**  
**الاجتماع التاسع للجنة الفرعية للحسابات القومية**  
**(مقر الأمانة العامة للجامعة: 11 - 2012/11/13)**

---

- أولاً -** بناء على توصية اللجنة الفنية الدائمة للإحصاء في اجتماعها السادس والثلاثين، عقدت اللجنة الفرعية للحسابات القومية اجتماعها التاسع خلال الفترة 2012/11/13-11 بمقر الأمانة العامة لجامعة الدول العربية بالقاهرة، وذلك بمشاركة (12) دول عربية والاسكوا والأمانة العامة لجامعة الدول العربية، وقد شارك في الاجتماع سعادة الأستاذ/ قطب سالم - مستشار الحسابات القومية والإحصاءات الاقتصادية ضمن وفد الأمانة العامة (مرفق رقم 1 قائمة بأسماء السادة المشاركين).
- تم اختيار الأستاذة/ أمينة خصيب - مدير دائرة الحسابات القومية بالجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني رئيساً للاجتماع، كما تم اختيار الأستاذة / كريمان محمد طلعت عبد الغفار - مدير عام نشر البيانات والمؤشرات الاقتصادية بوزارة التخطيط - جمهورية مصر العربية مقرراً.

**ثانياً - تم إقرار بنود جدول الأعمال على النحو التالي:**

- البند الأول -** متابعة تنفيذ توصيات الاجتماع الثامن للجنة
- البند الثاني -** تجارب الدول في تطبيق الحسابات الجارية وفق مفاهيم وأطر وتعاريف وتصانيف نظام الحسابات القومية 2008 - (محور أعمال الاجتماع)
- البند الثالث -** التقارير الوطنية حول التقدم المحرز في تطبيق نظام 2008 للحسابات القومية
- البند الرابع -** تجربة جمهورية مصر العربية في:
- جداول العرض والاستخدام
- الحسابات القومية البيئية في المياه
- البند الخامس -** مشروع بنود جدول أعمال الاجتماع السابع والثلاثين للجنة الفنية الدائمة للإحصاء
- البند السادس -** تحديد بنود مشروع جدول أعمال الاجتماع العاشر للجنة

**ثالثاً -** ناقشت اللجنة بنود جدول الأعمال، واتخذت بشأنها التوصيات التالية:

## **البند الأول- متابعة تنفيذ توصيات الاجتماع الثامن للجنة**

- اطلعت اللجنة على:
  - مذكرة الأمانة العامة،
  - توصيات اللجنة الفنية الدائمة للإحصاء في اجتماعها السادس والثلاثين بتكليف اللجنة الفرعية للحسابات القومية بالقيام بتحديد وتوفير المنهجيات والأساليب الدولية المتبعة في تركيب الحسابات التابعة للقطاعات المعنية،
  - الورقة التي أعدتها سلطنة عمان حول تجربتها في إعداد المؤشرات السريعة،
- كما استمعت إلى إيضاحات ممثلة الاسكوا حول موقف الترجمة لنظام الحسابات القومية 2008 إلى العربية،
- وإذ تؤكد على أهمية مشاركة جميع الدول العربية في اجتماعات اللجنة بصورة منتظمة، وعلى أهمية تبادل الخبرات المكتسبة فيما يخص موضوعات اللجنة وعلى الأخص تطبيق نظام 2008،  
**وبعد المناقشة،**

### **توصي اللجنة بما يلي:-**

1. دعوة الدول العربية إلى الاستعانة بالأدلة التي توفرها المنظمات الدولية في المجالات ذات العلاقة بالحسابات التابعة وهي: الحساب الفرعي للسياحة، الحسابات البيئية الاقتصادية المتكاملة، الحسابات الصحية، الحسابات التابعة للتعليم، وتكليف الأمانة العامة لجامعة الدول العربية بالحصول على هذه الأدلة وتوفيرها للأجهزة الإحصائية العربية.
2. التأكيد على دعوة الأجهزة الإحصائية إلى تزويد الأمانة العامة بتجاربها في إعداد المؤشرات المتقدمة وتدابير الإنذار المبكر لتستفيد بها جميع الأجهزة الإحصائية العربية في إعداد مثل هذه المؤشرات.
3. دعوة الاسكوا إلى توفير نسخة الترجمة العربية لنظام الحسابات القومية 2008 للدول العربية، وذلك من أجل إبداء الرأي بشأنها قبل اعتمادها بالصورة النهائية من قبل قسم الإحصاء بالأمم المتحدة.
4. دعوة الأجهزة الإحصائية العربية إلى التعاون مع الجهات ذات العلاقة المنتجة لبيانات الحسابات القومية في الدولة.

5. التأكيد على أهمية قيام الأجهزة الإحصائية بالمشاركة في أعمال اللجنة، إضافة إلى موافاة الأمانة العامة لجامعة الدول العربية تقديم تقارير حول ما تتخذه من إجراءات لتنفيذ توصيات اللجنة وبيان مدى قابلية هذه التوصيات للتطبيق العملي والمشكلات والصعوبات التي تواجه الدول في التنفيذ.

## **البند الثاني - تجارب الدول في تطبيق الحسابات الجارية وفق مفاهيم وأطر**

### **وتعاريف وتصانيف نظام الحسابات القومية 2008 - (محور أعمال**

#### **(الاجتماع)**

- اطلعت اللجنة على:
  - مذكرة الأمانة العامة بهذا الخصوص،
  - أوراق العمل التي قدمها خبراء الدول وخبير الأمانة العامة فيما يخص موضوع المحور، (مرفق رقم 2 يتضمن الأوراق المقدمة للجنة).
- واستمعت إلى العروض حول تجارب الدول التي قدمها الخبراء المشاركون،  
**وفيما يلي ملخص لأهم القضايا التي تمت مناقشتها في الاجتماع:**

1. ناقشت اللجنة الموقف التطبيقي لنظام الحسابات القومية 1993 في الدول العربية باعتبار أن الموقف التطبيقي للنظام مرحلة أساسية ضمن إستراتيجية تطبيق نظام 2008، وتتلخص إستراتيجية تطبيق نظام 2008 في النقاط التالية:

- تقييم الوضع الحالي لتطبيق النظام 1993.
- عقد العديد من الاجتماعات وورش العمل لشرح نظام 2008 وتعديلاته.
- على ضوء الموقف التطبيقي يتم اقتراح إستراتيجية لتطبيق النظام في الدول.
- توفير مجالات التعاون الفني والتدريب.
- توفير عدد من الأدلة والكتيبات المعنية بتطبيق النظام.
- رعاية المزيد من البحوث والدراسات.
- الدعوة إلى إحصاءات أكثر جودة.
- التنسيق وتحديد الأولويات نظرا لاختلاف مستويات تطوير الإحصاءات.
- توفير مصادر التمويل.

2. لاحظت اللجنة التفاوت الكبير بين الدول في تطبيق نظام الحسابات القومية 1993 من حيث الحسابات وتسلسلها ومن حيث المفاهيم والتعاريف والمنهجية المستخدمة، وكذلك من حيث الشمول والمعاملات والمتعاملين.

3. استعرضت اللجنة وناقشت محاولات وتجارب الدول في تطبيق نظام الحسابات القومية 2008 ولاحظت التفاوت الكبير بين مراحل التطبيق في الدول المختلفة كنتيجة للتفاوت في البيانات الإحصائية والإمكانات المادية.

4. تضمنت أوراق العمل المقدمة مواضيع تتعلق بالأمور التالية:

- الوحدة الإحصائية والتصنيفات القطاعية.
- الخدمات المالية وطرق حساب خدمات الوساطة المالية.
- مجال المعاملات بما في ذلك دائرة الإنتاج.
- خدمات التأمين على غير الحياة والمنهجيات المقترحة لتقديرها.
- تفاصيل تحديدات مفاهيم الأصول والتكوين الرأسمالي واستهلاك رأس المال الثابت، واستعرضت اللجنة تفاصيل الأصول والتعديلات التي أدخلت عليها وفق نظام 2008 بما في ذلك نظم التسليح.
- الأصول والالتزامات المالية والتعديلات التي أدخلها نظام 2008 وطرق تقدير ومعالجة هذه الأصول والالتزامات.
- تحديد نطاق المعاملات الحكومية والقطاع العام وتوضيح تعريف القطاع العام والخاص والحكومة.
- معالجة المدفوعات الاستثنائية من الشركات العامة والمدفوعات الاستثنائية من الحكومة إلى الشركات العامة.
- المواءمة بين المفاهيم والتصنيفات في نظام الحسابات القومية 2008 والتنقيح السادس لميزان المدفوعات.
- معالجة البنوك المركزية وإمكانية توزيع أنشطة البنك المركزي.

5. ناقشت اللجنة الصعوبات التي تواجه الأجهزة الإحصائية في تطوير تطبيقات الحسابات القومية، وصولاً إلى تطبيق نظام 2008 ومن أهم الصعوبات:

- صعوبات إحصائية ناتجة عن عدم توفر تدفقات مستمرة من البيانات الإحصائية التي تغطي جميع الأنشطة.
- صعوبات تعود إلى مستخدمي البيانات وعدم اهتمامهم بتفصيلات الحسابات القومية.

• مشكلات متعلقة بالكوادر الفنية فى دوائر الحسابات القومية.

• مشكلات متعلقة بسرية البيانات.

• صعوبات قانونية وإدارية.

6. ناقشت اللجنة ما أبدته الدول من أهمية عقد دورات تدريبية وورش عمل وتبادل الخبرات حول تطبيق نظام الحسابات القومية 2008.

ويعد المناقشة،

### توصي اللجنة بما يلي:-

1. دعوة الأجهزة الإحصائية العربية إلى استيفاء الاستبيان الذي قام بإعداده خبير الأمانة العامة حول موقف تطبيق نظام الحسابات القومية في الدول العربية (مرفق 2)، وذلك لمساعدة اللجنة على تحديد مواقف الدول في تطبيق النظام.
2. دعوة الدول العربية إلى استخدام ما هو متوفر من البرمجيات والتقنيات المتخصصة التي تساعد على تيسير ودقة تطبيق نظام الحسابات القومية 2008، وتكليف الأمانة العامة لجامعة الدول العربية بالاتصال بالاتحاد الأوروبي من أجل التعرف على إمكانية الحصول على البرمجيات التي تستخدمها دول الاتحاد في هذا المجال.
3. دعوة الأجهزة الإحصائية العربية إلى التأكيد على الطلب من البنوك المركزية أن تزود الأجهزة ببيانات الودائع والقروض والفوائد المحصلة والمدفوعة على مستوى الأنشطة الاقتصادية.
4. دعوة الأمانة العامة لجامعة الدول العربية إلى تطوير برنامج جاهز لتطبيق نظام الحسابات القومية 2008 في الدول العربية، وتوفيره لجميع الأجهزة الإحصائية العربية.
5. دعوة الأمانة العامة لجامعة الدول العربية إلى التعاون مع الاسكوا والمعهد العربي للتدريب والبحوث الإحصائية والمنظمات ذات الصلة من أجل عقد دورات تدريبية وورش عمل وتبادل الخبرات حول تطبيق نظام الحسابات القومية 2008.

## البند الثالث - التقارير الوطنية حول التقدم المحرز في تطبيق نظام 2008

### للحسابات القومية

- اطلعت اللجنة على:
  - مذكرة الأمانة العامة في هذا الشأن،
  - توصية الاجتماع السادس والثلاثين للجنة الفنية الدائمة للإحصاء (الدوحة: 19-20/3/2012) التالي نصها:
- التأكيد على قيام الأجهزة الإحصائية العربية بتزويد الأمانة العامة لجامعة الدول العربية بتقارير وطنية سنوية حول تطور تطبيق نظام الأمم المتحدة للحسابات القومية 2008.
- واستعرضت تقارير الدول (الورقية والشفوية) في تطبيق نظام الحسابات القومية 2008،
- وناقشت التقدم المحرز من قبل الدول العربية حول تطبيق النظام والمشكلات التي واجهت الدول، وبرامج العمل المستقبلية في هذا المجال،
- وإذ لاحظت أنه لا يزال هناك تفاوت كبير في مراحل التطبيق فيما بين الدول العربية،

وبعد المناقشة،

#### **توصي اللجنة بما يلي:-**

1. التأكيد على أهمية قيام الأجهزة الإحصائية العربية بتزويد الأمانة العامة بتقارير وطنية سنوية حول نظام الحسابات القومية 2008 شاملة تسلسل الحسابات - المفاهيم المتعلقة بدائرة الإنتاج - الأصول وتصنيفاتها - معالجة الخدمات المالية المقدرة بطريقة غير مباشرة - التأمين - البنوك المركزية.
2. التأكيد على أهمية قيام الأمانة العامة لجامعة الدول العربية بتقديم الدعم الفني والمشورة للدول العربية من أجل تطبيق نظام الأمم المتحدة 2008 مستعينة في ذلك بالخبراء العرب المشهود لهم بالكفاءة مع دعوتها إلى الاهتمام بالدول العربية الأقل نمواً، وذلك من أجل رفع مستوى الكوادر الإحصائية العربية العاملة في الحسابات القومية، والوصول إلى إمكانية إعداد جداول موحدة للدول العربية قابلة للمقارنة والقياس وإعداد المؤشرات اللازمة لأنشطة العمل العربي المشترك.



## **البند الرابع - تجربة جمهورية مصر العربية في جداول العرض والاستخدام**

### **والحسابات القومية البيئية في المياه**

- اطلعت اللجنة على ورقتي العمل اللتين أعدتهما جمهورية مصر العربية في هذا الخصوص،
- وإذ تشكر جمهورية مصر العربية على مبادرتها بإعداد هاتين التجريبتين وعرضهما على اللجنة، وتؤكد على أهمية تبادل التجارب المفيدة والرائدة فيما بين الدول العربية وعرضها على اجتماعات اللجنة،

وبعد المناقشة،

توصي اللجنة بما يلي:-

- دعوة الأجهزة الإحصائية العربية إلى الاستفادة من تجربة جمهورية مصر العربية في تطبيق مصفوفة العرض والاستخدام، وكذلك تجربتها في تركيب الحسابات التابعة البيئية (موارد المياه).

## **البند الخامس - مشروع بنود جدول أعمال الاجتماع السابع والثلاثين للجنة**

### **الفنية الدائمة للإحصاء**

- اطلعت اللجنة على مشروع جدول أعمال الاجتماع السابع والثلاثين للجنة الفنية الدائمة للإحصاء، وليست لديها ملحوظات عليه.

## البند السادس - تحديد بنود مشروع جدول أعمال الاجتماع العاشر للجنة

- اطلعت اللجنة على مذكرة الأمانة العامة،

ويعد المناقشة،

توصي اللجنة بما يلي:-

أن يتضمن مشروع جدول أعمال الاجتماع العاشر للجنة البنود التالية:

- البند الأول - متابعة تنفيذ توصيات الاجتماع التاسع للجنة.
- البند الثاني - تجارب الدول العربية في حساب الخدمات المالية وخدمات التأمين وفق نظام الحسابات القومية 2008 - (محور أعمال الاجتماع).
- البند الثالث - التقارير الوطنية حول التقدم المحرز في تطبيق نظام 2008 للحسابات القومية.
- البند الرابع - مشروع بنود جدول أعمال الاجتماع الثامن والثلاثين للجنة الفنية الدائمة للإحصاء.
- البند الخامس - تحديد بنود مشروع جدول أعمال الاجتماع الحادي عشر للجنة.
- البند السادس - ما يستجد من أعمال.

الأمانة العامة  
لقدس أبو الحسن

المقرر  
كرهاية محمد هلمت

الرئيس  
أسية صيب  
الحجر

# مرفق رقم (4)

تقرير وتوصيات

الاجتماع الثاني عشر للجنة الفرعية للإحصاءات الاقتصادية





الأمانة العامة  
قطاع الشؤون الاقتصادية  
إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات

**تقرير وتوصيات**  
**الاجتماع الثاني عشر**  
**للجنة الفرعية للإحصاءات الاقتصادية**

(مقر الأمانة العامة للجامعة: 18-20/11/2012)



**تقرير وتوصيات**  
**الاجتماع الثاني عشر**  
**للجنة الفرعية للإحصاءات الاقتصادية**  
**(مقر الأمانة العامة للجامعة: 18-20/11/2012)**

---

**أولا -** بناء على توصية اللجنة الفنية الدائمة للإحصاء في اجتماعها السادس والثلاثين، عقدت اللجنة الفرعية للإحصاءات الاقتصادية اجتماعها الثاني عشر خلال الفترة (18-20/11/2012) بمقر الأمانة العامة لجامعة الدول العربية بالقاهرة، وذلك بحضور (15) دولة عربية والأمانة العامة لجامعة الدول العربية، وقد شارك في الاجتماع سعادة الأستاذ/ قطب سالم - مستشار الإحصاءات الاقتصادية ضمن وفد الأمانة العامة (مرفق رقم 1 قائمة بأسماء السادة المشاركين).

- في بداية أعمال الاجتماع تم اختيار الأستاذ / فهد بن علي القزлан - مدير عام الإحصاءات الاقتصادية بمصلحة الإحصاءات العامة والمعلومات بالمملكة العربية السعودية رئيساً، كما تم اختيار الأستاذ/ على محمد لطف كحيل- المنسق العام للمسوح الإحصائية بالجهاز المركزي للإحصاء بالجمهورية اليمنية مقرراً.

**ثانيا -** تم إقرار بنود جدول أعمال اللجنة على النحو التالي:

**البند الأول -** متابعة تنفيذ توصيات اللجنة في اجتماعها الحادي عشر

**البند الثاني -** تقدير القيم المفقودة في المسوح الإحصائية والمنهجيات المتبعة

لقياس القطاع غير المنظم والأنشطة غير المغطاة إحصائياً - محور أعمال الاجتماع.

**البند الثالث -** مشروع بنود جدول أعمال الاجتماع السابع والثلاثين للجنة الفنية الدائمة للإحصاء

**البند الرابع -** تحديد بنود مشروع جدول أعمال الاجتماع الثالث عشر للجنة

**ثالثا -** ناقشت اللجنة بنود جدول الأعمال، واتخذت بشأنها التوصيات التالية:

## البند الأول- متابعة تنفيذ توصيات اللجنة في اجتماعها الحادي عشر

- اطلعت اللجنة على مذكرة الأمانة العامة ،

وبعد المناقشة،

توصي اللجنة بما يلي:-

1. التأكيد على قيام الأجهزة الإحصائية العربية بتزويد الأمانة العامة لجامعة الدول العربية بتقارير دورية حول ما يتم اتخاذه من إجراءات بشأن تنفيذ توصيات اللجنة، ومدى قابلية هذه التوصيات للتطبيق العملي، والصعوبات والمشكلات التي واجهت الأجهزة في ذلك، وعرض هذه التقارير على الاجتماع السنوي للجنة بصفة دورية.
2. التأكيد على دعوة الأجهزة الإحصائية العربية إلى الاهتمام بإعداد المؤشرات السريعة ومؤشرات الإنذار المبكر، ودعوة الدول العربية التي لديها تجارب في هذا الخصوص إلى تزويد الأمانة العامة بها لتحقيق الاستفادة لجميع الدول العربية.



## البند الثاني - تقدير القيم المفقودة في المسوح الإحصائية والمنهجيات المتبعة

### لقياس القطاع غير المنظم والأنشطة غير المغطاة إحصائياً -

#### محور أعمال الاجتماع

- اطلعت اللجنة على:-
  - مذكرة الأمانة العامة،
  - أوراق العمل التي قدمها خبراء الدول وخبير الأمانة العامة فيما يخص موضوع المحور: تقدير القيم المفقودة في المسوح الإحصائية والمنهجيات المتبعة لقياس القطاع غير المنظم والأنشطة غير المغطاة إحصائياً (مرفق رقم 2 يتضمن الأوراق التي تم عرضها على اللجنة).
- واستمعت إلى العروض حول تجارب الدول التي قدمها المشاركون،

#### **وفيما يلي ملخص لأهم القضايا التي تمت مناقشتها**

- ناقشت اللجنة تجارب الدول في تقدير القيم المفقودة في المسوح الإحصائية والمنهجيات المتبعة لقياس القطاع غير المنظم والأنشطة غير المغطاة إحصائياً.
- ناقشت اللجنة التعاريف والمفاهيم المتعلقة بالقطاع غير المنظم والأنشطة غير المغطاة والمسميات الأخرى التي تستخدم في بعض الدول كمفهوم القطاع الخفي غير الرسمي، وتوصلت إلى ضرورة تبنى مفاهيم وتعريف القطاع غير المنظم كما أوصى بها نظام الحسابات القومية 2008.
- أهمية تحقيق الشمول والاتساق والتكامل بين الإحصاءات الاقتصادية بهدف إعداد المجاميع الكلية ويقصد بالشمول تغطية كافة الأنشطة الاقتصادية وفق الأطر الإحصائية المحدثة والمفاهيم والتعاريف وخاصة مفهوم الإنتاج.
- ناقشت اللجنة المشاكل المتعلقة بالإحصاءات الاقتصادية التي تحد من جودة البيانات والتي تركز في:

- عدم الدقة في الأطر الإحصائية.
- عدم الدقة في التمثيل عند سحب العينة.
- عدم الاستجابة.
- استيفاء جزء معين من الإطار.
- عدم انتظام الدورية.
- عدم تغطية الأنشطة خارج المنشآت.

- ناقشت اللجنة المصادر الإحصائية والأساليب التي يمكن الاستعانة بها في تقدير القيم المفقودة في المسوح وتقدير الأنشطة غير المغطاة ومنها:
    - أساليب الإحصاء الرياضي.
    - مسوح مكملية لتغطية الأنشطة الأسرية والأنشطة خارج المنشآت.
    - مسوح القوة العاملة.
    - العديد من المؤشرات المشتقة من الإحصاءات الأخرى.
  - ناقشت اللجنة المعايير المحددة للمشروعات غير المنظمة والفرق بينها وبين المشروعات المنظمة وذلك وفق مفاهيم الحسابات القومية ومفاهيم منظمة العمل الدولية وذلك من حيث:
    - التسجيل في الدولة.
    - الشكل القانوني.
    - حجم المنشأة (رأس المال/عدد العاملين).
    - التغطية من قبل المسوح الإحصائية.
    - النشاط الاقتصادي.
    - المشروعية وعدم المشروعية.
    - الموقع.
    - شروط العمل.
  - ناقشت اللجنة الأنشطة التي تتركز فيها المشروعات غير المنظمة، وخلصت المناقشة إلى أن القطاع غير المنظم موجود في جميع الأنشطة الاقتصادية.
  - ناقشت اللجنة الصعوبات والمشاكل والقضايا المرتبطة بشمول القطاع غير المنظم والأنشطة غير المغطاة والتي تتركز في:
    - التعاريف النظرية وتباينها من دولة إلى أخرى وأهمية الالتزام بتعاريف الحسابات القومية.
    - التطبيق العملي والصعوبات العملية في تحديد إطار للمشروعات غير المنظمة.
    - الأنشطة التي تتم خارج المنشآت باعتبارها جزءا من المشروعات غير المنظمة.
  - ناقشت اللجنة المعايير التي يمكن الاسترشاد بها لتحديد إطار المشروعات غير المنظمة من الناحية العملية ومن هذه المعايير:
    - عدد العاملين
    - حجم رأس المال
    - الكيان القانوني
    - النشاط الاقتصادي
    - إمساك حسابات مستقلة
    - وهناك نوعان من الأنشطة غير المنظمة
- أ- الأنشطة غير المنظمة داخل المنشآت      ب- المشروعات الأسرية (خارج المنشآت)

وبعد المناقشة،

توصي اللجنة بما يلي:-

أولاً- دعوة الأجهزة الإحصائية العربية إلى العمل على ما يلي:

1. مراعاة الشمول في الإحصاءات الاقتصادية من خلال تضمينها الإحصاءات المتعلقة بالقطاع غير المنظم، واستخدام معايير تعريف القطاع غير المنظم وفقاً لتوصيات نظام الحسابات القومية 2008.
2. دعوة الأجهزة الإحصائية العربية إلى العمل على تحديد المفاهيم الخاصة بالبيانات الاقتصادية التي يتم جمعها من خلال المسوح بما يتوافق مع المفاهيم الدولية.
3. دعوة الأجهزة الإحصائية العربية إلى التقارب الزمني فيما بينها في التعدادات الاقتصادية التي تنفذها.
4. تزويد الأمانة العامة بالاستثمارات التي تستخدمها في المسوح الاقتصادية بهدف تعميمها على جميع الأجهزة الإحصائية العربية للاستفادة منها.

ثانياً- دعوة الأمانة العامة لجامعة الدول العربية إلى توفير الدعم الفني للدول الأقل نمواً لمساعدتها في تطوير الإحصاءات الاقتصادية لديها.

### البند الثالث - مشروع بنود جدول أعمال الاجتماع السابع والثلاثين للجنة الفنية

#### الدائمة للإحصاء

- اطلعت اللجنة على مشروع بنود جدول أعمال الاجتماع السابع والثلاثين للجنة الفنية الدائمة للإحصاء، وليست لها أية ملحوظات عليه.

**البند الرابع - مشروع جدول أعمال الاجتماع الثالث عشر للجنة الفرعية للإحصاءات الاقتصادية**

- اطلعت اللجنة على مذكرة الأمانة العامة ،

وبعد المناقشة،

توصي اللجنة بما يلي:-

- أن يتضمن مشروع محور أعمال الاجتماع الثالث عشر للجنة الفرعية للإحصاءات الاقتصادية البنود التالية:

البند الأول - متابعة تنفيذ توصيات اللجنة في اجتماعها الثاني عشر

البند الثاني- تجارب الدول فيما يخص أساليب قياس تجارة الخدمات (المحلية والدولية) من حيث: الشمول، المفاهيم، التصنيف المستخدمة، أساليب التقدير.(محور أعمال الاجتماع)

البند الثالث- المؤشرات الاقتصادية قصيرة المدى والسريعة (ربعية - سريعة) (تجارب الدول)

البند الرابع- مقاييس جودة البيانات الاقتصادية ومدى توفرها لدى الأجهزة الإحصائية العربية (تجارب الدول)

البند الخامس - التصنيف المستخدمة في الأجهزة في مجال الإحصاءات الاقتصادية والارتباط فيما بينها (تجارب الدول)

البند السادس - مشروع بنود جدول أعمال الاجتماع الثامن والثلاثين للجنة الفنية الدائمة للإحصاء

البند السابع - مشروع جدول أعمال الاجتماع الرابع عشر للجنة الفرعية للإحصاءات الاقتصادية

البند الثامن - ما يستجد من أعمال

الأمانة العامة  
لهدي بوالدين

المقرر  
عبد الرحمن

الرئيس  
عبد الرحمن

# مرفق رقم (5)

تقرير وتوصيات

الاجتماع الثاني للجنة الفرعية للتدريب الإحصائي





الأمانة العامة  
القطاع الاقتصادي  
إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات

# تقرير وتوصيات الاجتماع الثاني للجنة الفرعية للتدريب الإحصائي

( مقر الأمانة العامة للجامعة: 2012/11/27-25 )





## تقرير وتوصيات

### الاجتماع الثاني للجنة الفرعية للتدريب الإحصائي

#### (مقر الأمانة العامة: 25 - 2012/11/27)

أولاً- تنفيذاً لتوصية اللجنة الفنية الدائمة للإحصاء في اجتماعها السادس والثلاثين (الدوحة : 19- 20/3/2012) التالي نصها : "دعوة الأمانة العامة لجامعة الدول العربية إلى تفعيل عمل اللجنة الفرعية للتدريب الإحصائي، وعقد اجتماعها الثاني خلال 2012"، فقد تم عقد الاجتماع الثاني للجنة وذلك بمقر الأمانة العامة خلال الفترة 25-2012/11/27 وقد شاركت فيه عشر دول عربية والمعهد العربي للتخطيط ، ومركز الأبحاث الإحصائية والاقتصادية والاجتماعية والتدريب للدول الإسلامية (مركز أنقرة)، ومجلس الوحدة الاقتصادية العربية (مرفق رقم 1 يتضمن قائمة بأسماء المشاركين).

- في بداية أعمال اللجنة تم اختيار الأستاذ/ إبراهيم أحمد إبراهيم الزهراني - مدير إدارة التدريب بمصلحة الإحصاءات العامة والمعلومات بالمملكة العربية السعودية رئيساً للاجتماع، كما تم اختيار الأستاذ/ على محمد لطف كحيل- المنسق العام للمسوح الإحصائية بالجهاز المركزي للإحصاء بالجمهورية اليمنية مقرراً.

ثانياً- تم إقرار بنود جدول أعمال الاجتماع على النحو التالي:

البند الأول- تعزيز جودة التدريب الإحصائي في الدول العربية - (محور أعمال الاجتماع)

البند الثاني- تقرير وتوصيات الاجتماع الأول للجنة الفرعية للتدريب الإحصائي

البند الثالث- مشروع بنود جدول أعمال الاجتماع السابع والثلاثين للجنة الفنية الدائمة للإحصاء

البند الرابع- مشروع بنود جدول أعمال الاجتماع الثالث للجنة الفرعية للتدريب الإحصائي وتحديد محور أعماله

ثالثاً - ناقشت اللجنة البنود المعروضة على جدول أعمالها، واتخذت بشأنها التوصيات التالية:

## البند الأول – تعزيز جودة التدريب الإحصائي في الدول العربية - (محور أعمال

### الاجتماع)

- اطلعت اللجنة على:

▪ مذكرة الأمانة العامة،

▪ وعلى أوراق العمل التي قدمها المشاركون حول الموضوع (مرفق رقم 2 يتضمن أوراق العمل)،

- كما استمعت إلى العروض التي قدمها ممثلو الدول والمنظمات في هذا الخصوص،

وقد تضمنت أوراق العمل والمناقشات موضوعات تتعلق بالموضوعات والمسائل التالية:

- أهمية وجود مراكز (إدارات/ أقسام/ وحدات) تختص بالتدريب الإحصائي بالأجهزة الإحصائية العربية وأهمية توفير الدعم المادي والفني اللازم لها.
- أهمية إدراج التدريب الإحصائي كعنصر أساسي ضمن الإستراتيجية الوطنية لكل من الأجهزة الإحصائية العربية.
- ضرورة العمل على توفير مفهوم ومعايير جودة التدريب والنماذج الخاصة بذلك.
- أهمية إعداد سبل تقويم العملية التدريبية.
- أهمية قياس أثر العائد على التدريب.
- مناقشة كيفية احتساب ساعات التدريب على رأس العمل ضمن الساعات التدريبية للموظف.
- العمل على إدخال الأساليب والتقنيات الحديثة في مجال التدريب الإحصائي بالإضافة إلى المزايا التي يوفرها التدريب الإلكتروني.
- دراسة المعوقات التي تواجه عملية التدريب لدى الأجهزة الإحصائية (معوقات تتعلق بالمحتوى التدريبي / معوقات تتعلق بالمدرّب / معوقات تنظيمية).
- ضرورة الاهتمام بتحسين وسائل التدريب والمواد التدريبية وتدريب المدربين (TOT) بما يتوافق مع المعايير الدولية من أجل تحسين ورفع كفاءة التدريب الإحصائي.
- أهمية إعداد وتدريب وتقييم أداء المدربين الإحصائيين وحصر الكفاءات الإحصائية المتوفرة في المنطقة العربية وتوفير قاعدة بيانات خاصة بهؤلاء المدربين مصنّفين حسب مجالات التخصص.
- الاهتمام بنقل الخبرات فيما بين الموظفين، والتركيز على إعداد الصف الثاني من الإحصائيين لمواجهة الآثار السلبية التي تنتج عن ترك موظفي الصف الأول نتيجة لانتهاء الخدمة أو لتسرب بعض الكفاءات إلى العمل خارج الجهاز الإحصائي.

- العمل على تعزيز التعاون الثنائي المباشر بين الأجهزة الإحصائية العربية لتغطية الاحتياجات التدريبية في المجال الإحصائي.
  - وضع آليات لتعزيز التعاون والتنسيق فيما بين المنظمات والمؤسسات العربية والإقليمية والدولية التي تقوم بأنشطة في مجال التدريب الإحصائي في المنطقة العربية، وفيما بينها وبين الأجهزة الإحصائية العربية.
  - أهمية الاستفادة من البرامج التدريبية في المجال الإحصائي للمنظمات العربية والإقليمية والدولية.
  - أهمية التعريف بالفرص التدريبية في مجال الإحصاء المتاحة لدى المنظمات والمؤسسات العربية والإقليمية والدولية ولدى الدول العربية لاستغلالها في تلبية الاحتياجات التدريبية للأجهزة الإحصائية العربية.
- وفي ضوء المناقشات التي تمت حول هذه الأوراق التجارب،

### توصي اللجنة بما يلي:-

أولاً - التأكيد على أهمية وجود وحدات (مراكز/أقسام/إدارات إلخ) تختص بالتدريب في الأجهزة الإحصائية العربية، وعلى ضرورة التعاون فيما بين الأجهزة الإحصائية والمنظمات العربية والإقليمية والدولية ذات الصلة للعمل على تقديم المساعدة والخبرات الفنية للأجهزة الإحصائية العربية التي ليس لديها وحدة للتدريب من أجل إنشاء مثل هذه الوحدة، إضافة إلى تقديم العون للأجهزة التي لديها وحدات تدريبية ناشئة تحتاج إلى الدعم.

### ثانياً - دعوة الأجهزة الإحصائية العربية إلى ما يلي:

1. العمل على استخدام معايير ومؤشرات ومقاييس جودة التدريب المتاحة على المستوى الدولي.
2. الاهتمام بمتابعة أثر التدريب، والاستفادة من التجارب الدولية في قياس العائد على التدريب.
3. الاستفادة من الخبرات المتوفرة لدى الأجهزة الإحصائية العربية في تأهيل الموظفين الجدد، والاهتمام بمتابعة إعداد الصف الثاني لمواجهة الآثار السلبية التي تنتج عن ترك موظفي الصف الأول العمل في الجهاز الإحصائي لانتهاؤ خدمة أو الانتقال إلى العمل خارج الجهاز الإحصائي.
4. التأكيد على تزويد الأمانة العامة لجامعة الدول العربية بالبرامج التدريبية السنوية لتقوم بإرسالها إلى جميع الأجهزة الإحصائية العربية للاستفادة منها ولتبادل الخبرات فيما بينها في هذا الشأن.

### ثالثاً- تكليف الأمانة العامة لجامعة الدول العربية بما يلي:

1. العمل على تعزيز التعاون والتنسيق مع المنظمات والمؤسسات العربية والدولية والإقليمية التي تقوم بأنشطة تتعلق بالتدريب الإحصائي، والعمل على وضع خطط وآليات لتنسيق الجهود والبرامج التدريبية المقدمة للأجهزة الإحصائية العربية.
2. إعداد دليل استرشادي لإدارة عملية التدريب الإحصائي وذلك لتستفيد منه الأجهزة الإحصائية التي ليس لديها حتى الآن وحدات مختصة بالتدريب الإحصائي، وذلك بالتعاون مع الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء بجمهورية مصر العربية.
3. التعاون مع المنظمات والمؤسسات العربية والإقليمية والدولية ذات العلاقة بالعمل الإحصائي من أجل حصر المدربين العرب في مجال الإحصاء بحسب تخصصاتهم، مع التركيز على المختصين في التدريب على الموضوعات الحديثة والمستجدة مثل إعداد المؤشرات السريعة والريعية، والعمل على إنشاء قاعدة بيانات تحتوي جميع المعلومات والبيانات المتعلقة بهؤلاء الخبراء.
4. العمل على تفعيل الاستفادة من الفرص والبرامج التدريبية في مجال الإحصاء التي توفرها المنظمات العربية المتخصصة وتعريف الأجهزة الإحصائية العربية بها، والتي منها على سبيل المثال البرنامج السنوي للمنظمة العربية للتنمية الإدارية، إضافة إلى إدراج موضوع التدريب الإحصائي على جدول أعمال لجنة التنسيق الإحصائي بين الجامعة العربية ومنظماتها المتخصصة.

## **البند الثاني - تقرير وتوصيات الاجتماع الأول للجنة التدريب الإحصائي**

- اطلعت اللجنة على:

- مذكرة الأمانة العامة،
- تقرير وتوصيات الاجتماع الأول للجنة التدريب الإحصائي (مقر الأمانة العامة لجامعة الدول العربية: 4-6/8/2009)،

وتؤكد على أهمية تنفيذ ما ورد في تقرير وتوصيات الاجتماع الأول للجنة.

## **البند الثالث - مشروع بنود جدول أعمال الاجتماع السابع والثلاثين للجنة الفنية**

### **الدائمة للإحصاء**

- اطلعت اللجنة على مشروع بنود جدول أعمال الاجتماع السابع والثلاثين للجنة الفنية الدائمة للإحصاء،

وليس لديها أية ملحوظات عليه.

**البند الرابع - مشروع بنود جدول أعمال الاجتماع الثالث للجنة وتحديد محور أعماله**

- اطلعت اللجنة على مذكرة الأمانة العامة في هذا الشأن،  
وبعد المناقشة،

**توصي اللجنة بما يلي:**

- أولا - أن يكون محور أعمال الاجتماع القادم للجنة: "آليات تطوير التدريب الإحصائي في الأجهزة الإحصائية العربية: تحديد الاحتياجات التدريبية - إعداد الخطط والبرامج - تنفيذ التدريب - متابعة وتقويم التدريب"
- ثانيا - عرض تجارب الدول وأوراق العمل في مجال التدريب الإحصائي على الاجتماع الثالث للجنة على النحو التالي:
- كيفية إعداد إستراتيجية التدريب الإحصائي (ليبيا)
  - الاستفادة من التدريب الإلكتروني. (دولة قطر)
  - إدارة وتنظيم العملية التدريبية. (دولة فلسطين)
  - خطوات التدريب في المسوح الإحصائية.
  - (جمهورية العراق، وجمهورية مصر العربية)
  - مواعاة انتقاء المتدربين والبرامج التدريبية في المجال الإحصائي. (المعهد العربي للتخطيط)

الأمانة العامة  
المقر  
الرئيس

# مرفق رقم (6)

برنامج عمل إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات لعام 2013





## برنامج عمل إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات لعام 2013

رقم النشاط	النشاط الإحصائي	السند القانوني	التاريخ	ملاحظات
1	توفير البيانات والمعلومات الإحصائية اللازمة لمختلف مستويات متخذي القرار بالأمانة العامة لجامعة الدول العربية	قرارات القمة العربية والمجالس الوزارية المتخصصة وأحد مهام الإدارة.	طوال العام	
2	متابعة تنفيذ توصيات الاجتماعات الإحصائية التالية: - الاجتماع (37) للجنة الفنية الدائمة للإحصاء. - الاجتماع الخامس عشر للجنة الفرعية للإحصاءات السكانية والاجتماعية. - الاجتماع الثاني عشر للجنة الفرعية للإحصاءات الاقتصادية. - الاجتماع التاسع للجنة الفرعية للحسابات القومية. - الاجتماع الثاني للجنة الفرعية للتدريب الإحصائي. - لجنة التنسيق الإحصائي بين الأمانة العامة للجامعة العربية والمنظمات العربية المتخصصة 2012. - الملئقى العربي الأول حول الإحصاء السياحي. - الاجتماع الأول لفريق العمل المكلف بإعداد مؤشرات البيئة والتنمية المستدامة.	أحد مهام إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات.	طوال العام	

**تابع - برنامج عمل إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات لعام 2013**

رقم النشاط	النشاط الإحصائي	السند القانوني	التاريخ	ملاحظات
3	<p><b>القيام بالأمانة الفنية لكل من:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- الاجتماع (38) للجنة الفنية الدائمة للإحصاء.</li> <li>- الاجتماع الثالث عشر للجنة الفرعية للإحصاءات الاقتصادية.</li> <li>- الاجتماع السادس عشر للجنة الفرعية للإحصاءات السكانية والاجتماعية.</li> <li>- الاجتماع العاشر للجنة الفرعية للحسابات القومية.</li> <li>- الاجتماع الثالث للجنة الفرعية للتدريب الإحصائي.</li> <li>- لجنة التنسيق الإحصائي 2013.</li> <li>- الاجتماع الثالث لفريق عمل مؤشرات البيئة والتنمية المستدامة.</li> <li>- الملتقى العربي الأول حول الإحصاء السياحي.</li> </ul>	توصيات اللجنة الفنية الدائمة للإحصاء في اجتماعاتها المختلفة وأحد مهام الإدارة.	طوال العام	تتحدد مواعيد عقد هذه اللجان وفرق العمل من قبل اللجنة الفنية الدائمة للإحصاء.
4	<p><b>النشر الإحصائي:</b></p> <p>ستعمل الإدارة عام 2013 على إصدار بعض النشرات والجداول الإحصائية المطبوعة، إضافة إلى ما ستقوم بتوفيره من خلال موقعها على الانترنت من نشرات وتقارير وقواعد بيانات معتمدة في إعدادها على ما توفره الأجهزة الإحصائية العربية من بيانات.</p>	أحد مهام إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات.	طوال العام	يهدف النشر الإحصائي للأمانة العامة للجامعة العربية إلى تصوير الواقع الاقتصادي والاجتماعي العربي بما يلبي احتياجات مستخدمي هذه النشرات سواء داخل الأمانة العامة أو خارجها، معتمدة في ذلك على المصادر الوطنية العربية.
5	<p><b>اتخاذ إجراءات تنفيذ المنح الدراسية بالمركز الديمغرافي للعام الدراسي 2014، ومتابعة الدارسين على منح 2013.</b></p>	أحد مهام إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات.	النصف الثاني من العام	

تابع - برنامج عمل إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات لعام 2013

رقم النشاط	النشاط الإحصائي	السند القانوني	التاريخ	ملاحظات
6	متابعة العمل على بناء قواعد البيانات للإدارة من قبل شركة متخصصة والعمل على تطوير موقع الإدارة وإتاحة الوصول إلى قواعد البيانات من خلال الموقع.	متطلبات العمل، وتوصيات اللجنة الفنية الدائمة للإحصاء ومهام الإدارة.	طوال العام	
7	التعاون مع المنظمات العربية والدولية والإقليمية في مختلف مجالات النشاط الإحصائي خاصة في مجال عقد الدورات التدريبية وورش العمل والندوات للكوادر الإحصائية العربية فضلا عن حضور الاجتماعات وتبادل النشرات والدراسات والبحوث والتقارير الفنية والتصانيف الدولية.	توصيات اللجنة الفنية الدائمة للإحصاء.	طوال العام	
8	توفير البيانات والمعلومات الإحصائية وتقديم العون الفني لمختلف المستخدمين للبيانات الإحصائية العربية سواء في الأمانة العامة أو خارجها.	توصيات اللجنة الفنية الدائمة ولجانها الفرعية، وأحد مهام الإدارة.	طوال العام	تقوم الأمانة العامة لجامعة الدول العربية بهذا النشاط لحرصها على توفير البيانات الإحصائية العربية المعتمدة على المصادر الوطنية لهؤلاء المستخدمين.

تابع - برنامج عمل إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات لعام 2013

رقم النشاط	النشاط الإحصائي	السند القانوني	التاريخ	ملاحظات
9	التعاون مع بعض إدارات القطاع الاقتصادي بالأمانة العامة للجامعة من أجل توفير المتطلبات الإحصائية للأنشطة التي تقوم بها، ورفع كفاءة العاملين في الإحصاءات المتعلقة بها مثل إدارة البيئة والإسكان والتنمية المستدامة، وإدارة النقل والسياحة.	أحد مهام إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات، وتوصيات اللجنة الفنية الدائمة للإحصاء، وقرارات المجالس الوزارية المتخصصة ذات الصلة.	طوال العام	
10	المشاركة في اجتماعات مجلس جامعة الدول العربية، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، والمجالس الوزارية المتخصصة واللجان التابعة لها. وكذلك في الأنشطة التي تعقدها المنظمات العربية والإقليمية والدولية ذات الصلة.	أحد مهام إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات.	طوال العام	تحرص إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات على متابعة ما يصدر من قرارات وتوصيات عن مجلس الجامعة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي والمجالس الوزارية المتخصصة واللجان التابعة لها، نظرا لأن العديد من هذه القرارات والتوصيات له احتياجات إحصائية وتعمل الإدارة على التعرف بدقة على هذه الاحتياجات من أجل توفيرها كما تقوم بتطوير إنتاجها الإحصائي بما يتواءم مع هذه الاحتياجات. كذلك تعمل على متابعة الأنشطة الإحصائية عربيا وإقليميا ودوليا.
11	المشاركة في إعداد إحصاءات التقرير الاقتصادي العربي الموحد.	مهام الإدارة.	الربع الثاني	

# مرفق رقم (7)

## مشروع بنود جدول أعمال اللجنة الفنية الدائمة للإحصاء الثامن والثلاثين

- البند الأول: أ - متابعة تنفيذ توصيات الاجتماع السابع والثلاثين.  
ب- نشاط إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات فيما بين الاجتماعين السابع والثلاثين والثامن والثلاثين للجنة.
- البند الثاني: أ - النشاط الإحصائي للأجهزة الإحصائية العربية، والتعاون فيما بينها عام 2013.
- البند الثالث: تقارير وتوصيات اللجان الفرعية و فرق العمل.
- البند الرابع: الموضوعات التي تطلب الأجهزة الإحصائية إدراجها على جدول أعمال اللجنة (يتم تسمية البند بحسب الموضوعات الواردة من الأجهزة، وقد يتم توزيعها على عدد من البنود).  
التعاون الإحصائي العربي الدولي.
- البند الخامس: إحصاءات البيئة والتنمية المستدامة.
- البند السادس: إحصاءات السياحة.
- البند السابع: المستجدات في مجال التعداد.
- البند الثامن: برنامج عمل إدارة الإحصاء وقواعد المعلومات لعام 2014.
- البند التاسع: أ- لجنة التنسيق الإحصائي 2013.  
ب- النشاط الإحصائي وبرامج العمل السنوية للمنظمات العربية المتخصصة.
- البند العاشر: أ - بنود مشروع جدول أعمال الاجتماع التاسع والثلاثين للجنة الفنية الدائمة للإحصاء.  
ب - موعد ومكان الاجتماع التاسع والثلاثين للجنة الفنية الدائمة للإحصاء ولجانها الفرعية و فرق العمل.
- البند الحادي عشر: ما يستجد من أعمال.
- البند الثاني عشر: